



**FR**

- Pochette pour le téléphone
- Dock magnétique
- Strap silicone
- Sac de transport

**EN**

- Smartphone sleeve
- Magnetic mount
- Silicone strap
- Transport bag

**ES**

- Funda para el teléfono
- Soporte magnético
- Banda silicona
- Estuche de transporte

**DE**

- Smartphonehülle
- Magnetische Andockhalterung
- Silikonband
- Stofftasche

**IT**

- Custodia per telefono
- Base magnetica
- Cinturino silicone
- Borsa

**PT**

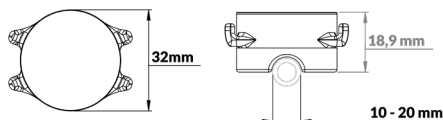
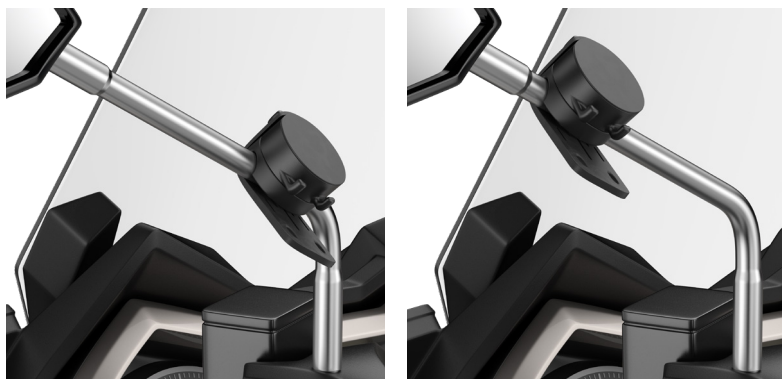
- Bolsa de telefone
- Dock magnético
- Banda silicone
- Mala de transporte

**NL**

- Telefoonhoesje
- Magnetisch dok
- Siliconen riem
- Transporttas

**GR**

- Θήκη κινητού τηλεφώνου
- Μαγνητική βάση
- Ιμάντας σιλικόνης
- Σάκος μεταφοράς



**FR** Base du rétroviseur : nous recommandons de positionner le support assez près de la base du rétro pour un affichage central

**EN** Mirror base : we recommend positioning the support close enough to the mirror base for a central display

**DE** An der Basis des Rückspiegels: Wir empfehlen, die Magnethalterung relativ nahe an der Lenkstange anzubringen

**ES** En la base del espejo : recomendamos colocar el soporte magnético relativamente cerca del manillar y no del espejo

**IT** Alla base dello specchio retrovisore: consigliamo di posizionare la base magnetica relativamente vicina alla base del vostro specchio per una visibilità migliore

**PT** Base do retrovisor: recomendamos que posicione o suporte magnético suficientemente próximo da base do retrovisor para ter uma vista central

**NL** Spiegelvoet: wij raden aan de steun dicht genoeg bij de voet van de spiegel te plaatsen voor een centrale weergave

**GR** Βάση του καθρέπτη: συστήνουμε την τοποθέτηση της μαγνητικής βάσης σχετικά κοντά στη βάση του καθρέπτη για καλύτερη προβολή των φωτεινών ενδείξεων.

**FR**

1. Afin de répartir l'effort de manière homogène sur le strap, nous recommandons de le tirer le d'abord vers le bas puis vers le côté
2. Précaution d'utilisation : toujours tendre le strap avec les doigts et jamais en utilisant un objet fin (stylo, clefs)
3. Nous vous recommandons de changer le strap ou les élastiques tous les 2 ans : [www.shapeheart.com/accessoires](http://www.shapeheart.com/accessoires)

**EN**

1. In order to have a uniform tightening, we recommend to pull the strap down before pulling it to the side
2. Caution for use : always tighten the strap with your fingers and never use a thin object (keys, pen) in one of the holes, it will break it
3. We recommend to replace the strap / rubberbands every 2 years : [www.shapeheart.com/accessories](http://www.shapeheart.com/accessories)

**ES**

1. Para que la banda silicona se ajuste bien al manillar, le recomendamos que tira primero por abajo y despues por el lado
2. Siempre manipula la banda con los dedos y nunca con un objeto afilado / delgado (bolígrafo, llaves)
3. Le recomendamos cambiar la banda silicona / elásticos cada 2 años : [www.shapeheart.com/accessorios](http://www.shapeheart.com/accessorios)

**DE**

1. Damit das Silikonband fest am Lenker anliegt, empfehlen wir, das Band zuerst nach unten und dann zur Seite zu ziehen
2. Ziehen Sie das Band nur mit den Fingern fest um verwenden Sie niemals einen spitzen oder scharfen Gegenstand (Schlüssel, Stift)
3. Es wird empfohlen das Silikonband und die Gummibänder jedes zweite Jahr auszutauschen: [www.shapeheart.com/ersatzteile](http://www.shapeheart.com/ersatzteile)

**IT**

1. Per avere un'aderenza uniforme, consigliamo di tirare il cinturino verso il basso prima di farlo lateralmente.
2. Attenzione: usare sempre le dita per tirare il cinturino e mai oggetti fini (chiave, penna, etc.) in uno dei buchi, se no si romperà
3. Consigliamo di sostituire il cinturino/elastici ogni 2 anni: [www.shapeheart.com/accessories](http://www.shapeheart.com/accessories)

**PT**

1. Afim que o esforço seja bem dividido, recomendamos que puxe a banda silicone em primeiro para baixo e depois pelo lado
2. Precaução de utilização: sempre manipular a banda silicone com os dedos e nunca com um objeto fino (caneta/chaves)
3. Recomendamos que mude a banda silicone ou os elásticos cada 2 anos : [www.shapeheart.com/accessoires](http://www.shapeheart.com/accessoires)

**NL**

1. Om de kracht gelijkmatig over de riem te verdelen, raden wij aan hem eerst omlaag en dan opzij te trekken
2. Let op voor gebruik : Trek de riem altijd aan met uw vingers en nooit met een dun voorwerp (pen, sleutels)
3. Wij raden u aan de riem of de elastieken om de 2 jaar te vervangen: [www.shapeheart.com/accessoires](http://www.shapeheart.com/accessoires)

**GR**

1. Προκειμένου να εφαρμόσει ο ιμάντας με ομοιόμορφο τρόπο, συστήνουμε το τράβηγμά του πρώτα προς τα κάτω και μετά προς τα πλάγια.
2. Προφυλάξεις κατά τη χρήση: τραβάτε τον ιμάντα πάντα με τα δάκτυλα και αποφεύγετε τη χρήση λεπτών ή αιχμηρών αντικειμένων (στυλό, κλειδιά κλπ.).
3. Σας συστήνουμε την αλλαγή του ιμάντα και των λάστιχων κάθε δύο έτη: [www.shapeheart.com/accessoires](http://www.shapeheart.com/accessoires)

**FR** Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une **extension de garantie**, d'un code de promotion exclusif et accéder au manuel vidéo en scannant le QR Code ci-contre :

**EN** Register your product to benefit from a **warranty extension**, an exclusive coupon code and get a view on the video manual by scanning the following QR Code:

**IT** Registra il tuo prodotto per beneficiare di un'estensione della garanzia, un codice coupon esclusivo e ottenere una vista sul manuale video scannerizzando il codice QR:

**PT** Enregiste o seu produto para beneficiar de uma garantia alargada, de um código de cupão exclusivo e obtenha uma visualização do manual em vídeo, escanando o QR code:

**DE** Registrieren Sie Ihr Produkt, um von einer **Garantieerlängerung**, einem exklusiven Rabattcode zu profitieren, sehen die Videoanleitung. Scannen Sie den QR-Code:

**ES** Registre su producto para beneficiarse de una **extensión de la garantía**, un código de cupón exclusivo y ver el manual en vídeo escaneando el código QR:

**NL** Registreer uw product om te profiteren van een **garantieverlenging**, een exclusieve couponcode en de videohandleiding door de volgende QR-code te scannen:

**GR** Καταχωρήστε το προϊόν σας για να επωφεληθείτε από την παράταση της εγγύησης, έναν αποκλειστικό κωδικό κουπονιού και να δείτε το βιντεοσκοπημένο εγχειρίδιο σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR:





- FR Attention !**  
Toujours aligner le dock et la pochette
- EN Warning !**  
Always align the dock and the sleeve
- DE Vorsicht !**  
Richten Sie immer die magnetischen Teile der Hülle und der Halterung aufeinander aus
- ES Precaución !**  
Alinear siempre el soporte y la funda
- IT Attenzione!**  
Allineare sempre la base magnetica e la custodia
- PT Precaução !**  
Sempre alinear o dock e a bolsa
- NL Opgelet!**  
Lijn het dok en het tasje altijd met mekaar uit
- GR Προσοχή!**  
Ευθυγραμμίστε πάντοτε τη βάση στήριξης με τη θήκη.



- FR Retirer la pochette :**  
Ne pas tirer la pochette dans l'axe mais faire un mouvement de balancier
- IT Rimuovere la custodia:**  
Non tirare la custodia verso l'alto ma lateralmente e con un movimento rotatorio
- EN To remove the sleeve:**  
Don't pull the sleeve upwards, but make a swinging movement
- PT Como retirar a bolsa:**  
Não retirar a bolsa por cima mas com um movimento de pêndulo
- DE Abnehmen der Hülle :**  
Ziehen Sie die Hülle nicht nach oben, sondern zur Seite
- NL Verwijderen van het hoesje:**  
Trek de tas niet naar boven, maar maak een slingerbeweging
- ES Como quitarse la funda:**  
No tire de la funda hacia arriba, sino hacia un lado con un movimiento de palanca
- GR Αφαίρεση της θήκης:**  
Μην τραβήξετε τη θήκη προς τα πάνω, αλλά μετακινήστε τη προς τα πλάγια



- FR** Notre pochette ne remplace pas une coque, un verre de protection, ou une assurance pour votre smartphone. En cas de choc puissant ou de chute, il y a un risque qu'il se décroche. Si jamais le clap ne vous paraît pas assez fort, contactez-nous avant d'utiliser votre produit.
- EN** Our sleeve does not replace a case, a protective glass, or an insurance for your smartphone. In the event of a strong shock or a fall, there is a risk that it will come off. If the magnet system force does not seem strong enough, please contact us before using your product (it should withstand a pack of water of 8kg).
- ES** Nuestra funda no reemplaza un estuche, un cristal de seguridad o un seguro para su teléfono. En caso de golpe fuerte o de una caída, su teléfono puede desprenderse y la pantalla puede romperse. Si la fuerza del sistema magnético no parece lo suficiente, contáctenos en: [contact@shapeheart.com](mailto:contact@shapeheart.com) antes de usar tu producto.
- DE** Unsere Hülle ersetzt weder eine Schutzhülle, eine Sicherheitsfolie oder eine Versicherung für Ihr Smartphone. Im Falle einer starken Erschütterung oder eines Sturzes kann sich Ihr Smartphone lösen und es kann zu Beschädigungen am Bildschirm führen. Wenn Sie der Meinung sind, dass der Magnet nicht stark genug ist oder nicht angemessen hält, kontaktieren Sie uns bitte unter: [contact@shapeheart.com](mailto:contact@shapeheart.com), bevor Sie Ihr Produkt verwenden.

[contact@shapeheart.com](mailto:contact@shapeheart.com)



- IT** La nostra custodia non rimpiazza una cover telefono o un'assicurazione. Nel caso il telefono cadesse o venisse urtato, il tuo smartphone potrebbe rovinarsi. Se il sistema magnetico non sembra abbastanza resistente, contattateci prima di usare il prodotto (dovrebbe supportare una cassa d'acqua di 8kg).
- PT** A nossa bolsa não substitui a capa, uma película de vidro ou um seguro para o seu telefone. No caso de um impacto violento ou queda, o telefone risca de se soltar. Se o sistema magnético não parece ser suficientemente estável, contate-nos antes de utilizar o seu produto.
- NL** Ons tasje vervangt geen telefoonhoes, geen beschermglas of geen verzekering voor uw smartphone. In geval van een hevige schok of een val, bestaat het risico dat hij loskomt. Indien de magneet u niet krachtig genoeg lijkt, gelieve ons te contacteren voor gebruik (hij is voorzien om een pak water van 8l. te dragen).
- GR** Η θήκη μας δεν υποκαθιστά ούτε ένα κάλυμμα ή ένα γυαλί ασφαλείας ούτε μια ασφάλεια για το κινητό σας τηλέφωνο. Σε περίπτωση ισχυρού χτυπήματος ή πτώσης, υφίσταται κίνδυνος αποκόλλησης του κινητού σας και σπασίματος της οθόνης. Εάν τυχόν κρίνετε ότι η ισχύς του μαγνητικού συστήματος δεν επαρκεί, επικοινωνήστε μαζί μας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας.